



POUR INFORMATION

Informations générales à l'attention des participants

ACCUEIL

La **réception du Centre œcuménique** est ouverte du lundi au vendredi, de 7h45 à 18h, et propose les services suivants:

- vente de cartes de bus multiparcours et de cartes de téléphone
- appels de taxis
- objets trouvés
- assistance médicale
- informations générales sur Genève.

Le **bureau d'inscription/information du Comité central**, situé dans le hall d'entrée du Centre œcuménique, offre aux participants les services suivants:

- informations générales concernant les réunions et l'organisation
- information sur le logement des participants
- affichage d'articles sur les panneaux d'information
- réservation de salles de réunion au Centre œcuménique.

BADGES

Lorsque vous êtes au Centre œcuménique, ou à l'Hôtel Ramada Park, nous vous demandons de **porter votre badge** en tout temps. Cela facilitera à la fois votre identification et votre admission aux réunions. A la fin de la session, nous vous demandons de bien vouloir **rendre votre badge** au bureau d'inscription/information. Merci.

PANNEAUX D'AFFICHAGE

Pendant toute la durée de la session, il y aura un panneau d'affichage près du bureau d'inscription/information où vous trouverez les informations générales. Sur un autre, à l'extérieur de la salle de conférences, seront affichés les messages urgents et les informations concernant les changements de programme du jour. Veuillez remettre le texte de vos messages au bureau d'inscription/information qui se chargera de les afficher.

COURRIER

Le **courrier reçu** est distribué directement aux participants.

Le **courrier à envoyer**, pour autant qu'il soit affranchi, peut être mis dans la boîte aux lettres de la réception du Centre œcuménique. Vous pouvez acheter des timbres au Service "courrier" du Centre œcuménique, situé au rez-de-chaussée aux heures suivantes: du lundi au vendredi, 10h00-11h30 et 13h30-15h30.

Le **bureau de poste (PTT)** le plus proche se trouve dans le bâtiment du Bureau international du travail (BIT/ILO), qui est situé en face du Centre œcuménique. Il est ouvert du lundi au vendredi, de 8h30 à

11h30 et de 12h30 à 16h30. Vous devez avoir une pièce d'identité munie d'une photo pour pénétrer dans ce bâtiment.

TÉLÉCOPIES

Les messages qui arrivent sont remis en mains propres à leurs destinataires.

Les télécopies (fax) peuvent être expédiées depuis le bureau de poste du BIT ou depuis l'hôtel. Si un fax urgent doit être envoyé, veuillez prendre contact avec un membre du personnel du COE.

APPELS TÉLÉPHONIQUES

Veuillez donner à vos éventuels correspondants le numéro du central téléphonique du COE:

+41 (0)22 791 61 11

La réception du Centre œcuménique reçoit **les appels venus de l'extérieur** pour les participants; ces appels sont transmis par les stewards.

Vous pouvez **appeler l'extérieur** à partir du téléphone payant situé au rez-de-chaussée, près de la salle de conférences. Cet appareil accepte les cartes de téléphone (TAXCARDS) en vente à la réception du COE pour CHF 5.00, 10.00 ou 20.00.

Veuillez prendre note que les **numéros de téléphone à l'intérieur de Genève** sont précédés du 022 (p.ex. 022 791 61 11).

CHANGE

En Suisse, le change peut être effectué facilement dans n'importe quelle banque ou bureau de change, ou à votre hôtel. La banque (UBS) située dans le bâtiment du Bureau international du travail (BIT/ILO) est ouverte du lundi au vendredi, de 9h00 à 11h30.

FINANCES

Les participants qui paient eux-mêmes leur logement sont priés de régler leur facture directement à l'hôtel avant leur départ.

Les participants qui demandent le remboursement de leurs frais de voyage sont priés de remplir le formulaire qui se trouve dans leur dossier et de le déposer le plus rapidement possible au bureau d'inscription/information du Comité central. **Le dernier délai pour la remise du formulaire de demande de remboursement est le vendredi 28 août à 12h.** Pour des raisons de sécurité, nous **déconseillons vivement tout remboursement de grosses sommes en argent liquide et recommandons de procéder par virements bancaires.** Il faut compter un délai minimum de 24 heures entre le moment où vous déposez votre demande et celui où vous pouvez toucher le montant auprès de la caisse. **Les remboursements ne sont effectués que sur présentation de quittances valables.** Pour des raisons de sécurité, les membres du personnel ne sont pas autorisés à demander ni à toucher des montants au nom des participants.

Le **Bureau des finances** est ouvert selon l'horaire suivant:

Mercredi 26 août	10h30-11h00 ;13h00-14h00; 15h00-15h30
Jeu'di 27 août	10h30-11h00; 13h00-14h00; 15h00-15h30
Vendredi 28 août	10h30-11h00; 13h00-14h00; 15h00-15h30
Lundi 31 août	10h30-11h00; 13h00-14h00; 15h00-15h30
Mardi 1 ^{er} septembre	10h30-11h00; 13h00-14h00; 15h00-15h30
Mercredi 2 septembre	10h30-11h30

Pour les participants dont le COE paie le logement, les petits déjeuners et les dîners sont également couverts. Toutes les dépenses personnelles supplémentaires telles que notes de téléphone, boissons, journaux, etc. sont à régler à l'hôtel avant le départ.

LOGEMENT

A moins qu'il n'en ait été convenu autrement avec l'hôtel, les chambres doivent être libérées avant midi le jour du départ, pour éviter d'avoir à payer un jour supplémentaire.

S'ils ne l'ont pas fait au moment de leur inscription, les participants qui se sont occupés eux-mêmes de leur logement à Genève sont priés d'informer le bureau d'inscription/information du lieu où ils peuvent être contactés en cas de besoin.

REPAS

Le petit déjeuner et le dîner sont pris là où vous logez.

Le déjeuner est servi au Centre œcuménique – des repas chauds et une petite sélection d'assiettes froides sont disponibles à la cafétéria. Des comptoirs de sandwiches et de boissons sont installés dans le hall central et acceptent également les tickets de repas du COE. En plus, il y a plusieurs autres restaurants dans les organisations des alentours où vous pouvez manger à des prix comparables à ceux du Centre œcuménique. Veuillez demander les détails au bureau d'inscription/information. Les participants qui ont demandé une subvention trouveront dans leur dossier des tickets de repas qui leur permettent de se procurer un repas chaud ou des sandwiches à midi.

Café et thé: le café et le thé sont servis gratuitement tous les jours à 10h30 et à 15h00.

DISPOSITIONS CONCERNANT LES VOYAGES

L'agence de voyage RAPTIM est située au rez-de-chaussée de l'aile Rhône du Centre œcuménique et peut **reconfirmer les réservations de billets d'avion**. Les reconfirmations peuvent aussi être faites au bureau Swissport (du lundi au vendredi seulement) de l'Hôtel Ramada Park. **Il est important que toutes les réservations soient reconfirmées.**

Si vous souhaitez organiser un autre voyage ou modifier votre billet, vous pouvez aussi vous adresser à RAPTIM. L'agence ne pourra modifier les itinéraires des personnes dont le voyage a été organisé par le COE que dans la mesure où le changement n'entraîne pas de frais supplémentaires.

Heures d'ouverture de RAPTIM: lundi - vendredi 08h30-17h50

Départs

Le délai d'enregistrement à l'aéroport de Cointrin-Genève est de 90 minutes pour les vols à l'intérieur de l'Europe et de 120 minutes pour les vols intercontinentaux.

Les personnes qui logent à l'Hôtel Ramada Park peuvent faire enregistrer leurs bagages au bureau Swissport (du lundi au vendredi seulement), et prendre la navette gratuite qui fonctionne tous les jours entre l'hôtel et l'aéroport.

Du Centre œcuménique, vous pouvez vous rendre à l'aéroport par le bus n° 5, direction «Aéroport/Palexpo» ou par le bus n° 28, direction «Hôpital La Tour», qui partent de l'arrêt «Crêts-de-Morillon». Le trajet dure environ 15 minutes et coûte CHF 3.00. Il est conseillé de consulter les horaires des bus à la réception du Centre œcuménique pour être sûr de partir à temps.

TRANSPORTS LOCAUX

Une navette circulera entre l'Hôtel Ramada Park et le Centre œcuménique les jours de réunions. **Veillez consulter le tableau d'affichage pour les horaires.**

Vous pouvez peut-être obtenir des billets de bus journaliers gratuits auprès de votre hôtel; veuillez vous renseigner à la réception de celui-ci. Les transports publics sont sûrs et faciles à utiliser. Les bus fonctionnent sur une base de confiance : on achète son billet avant de monter dans le bus en introduisant la somme nécessaire dans le distributeur se trouvant à l'arrêt. Le prix du billet est de CHF 3.00. Avec un billet vous pouvez circuler sur tout le réseau urbain pendant 1 heure en changeant de bus si vous le désirez. Des cartes multiparcours "cart@bonus" sont en vente à la réception du Centre œcuménique ou dans les kiosques et magasins de journaux.

La réception vous appellera un taxi si vous le souhaitez, à moins que vous ne préfériez appeler la centrale de taxis vous-même en composant le +022 33 141 33. Le coût est d'à peu près CHF 3.00/km (plus une taxe de base de CHF 8.00), soit environ CHF 30.00 pour le trajet jusqu'à l'Hôtel Ramada Park, en ville ou à l'aéroport.

CULTES

Des prières auront lieu chaque jour dans la chapelle du Centre œcuménique entre 8h30 et 8h45.

DOCUMENTS

Les documents sont distribués aux membres du Comité central à leur place dans la salle de conférences. Les autres participants recevront leurs exemplaires à l'entrée de la salle.

La couleur des documents indique la langue ou le sujet, comme suit:

anglais	blanc
français	vert
allemand	rose
espagnol	gris
administration	bleu

LIEUX DES RÉUNIONS ET DES BUREAUX

Si vous souhaitez réserver une salle pour une réunion particulière, veuillez vous adresser au bureau d'inscription/information.

Séances plénières du Comité central	Salle de conférences
Prières	Chapelle
Conférences de presse	Salle de conférences, sauf avis contraire

Réunions de comités prévues pour le vendredi 28 de 18h00 à 17h30 et toute la journée du samedi 29 août

Comité du programme	Jura, salles II & III
Comité des finances	Salève, 2 ^e étage, salle VIII
Comité des questions d'actualité	Jura, rez-de-chaussée, 025
Comité d'examen des directives I	Salle de conférences
Comité des désignations	Lac, salle IV

Réunions régionales prévues au Centre œcuménique le mercredi 26 août, de 18h00 à 19h00:

Afrique	Jura, 1 ^{er} étage, salle II & III
Asie	Rhône, rez-de-chaussée, Open House
Caraïbes	Lac, 4 ^e étage, salle 415
Europe	Salle de conférences
Amérique latine	Lac, 2 ^e étage, salle 200

Moyen-Orient	Lac, 3 ^e étage, salle V
Amérique du Nord	Chapelle
Pacifique	Lac, 3 ^e étage, salle 301

Réunions confessionnelles

Les «réunions confessionnelles» du mercredi 26 août offrent aux membres du Comité central et autres participants la possibilité de se réunir de manière informelle dans le cadre de leurs familles ecclésiales pour des moments de partage, de discussion et de prière. Le nom de votre «famille ecclésiale» figure sur votre dossier. Si ce nom n'est pas correct, veuillez en informer le bureau d'inscription/information.

Certaines de ces réunions sont préparées par des représentants des communions chrétiennes mondiales (anglicans, catholiques, disciples, évangéliques, luthériens, réformés), d'autres le sont par des membres du Comité central. Les lieux de ces rencontres figurent ci-dessous.

Les **réunions confessionnelles** prévues de 19h00 à 20h00 le mercredi 26 août auront lieu au Centre œcuménique dans les locaux suivants:

Eglises d'institution africaine	Salle à manger 2
Anglicans	Rhône, rez-de-chaussée, Open House
Baptistes	Lac, 4 ^e étage, salle 415
Catholiques	Lac, 3 ^e étage, salle V
Disciples	Salle à manger 1
Luthériens	Chapelle
Méthodistes	Jura, rez-de-chaussée, 025
Orthodoxes (orthodoxes et orthodoxes orientales)	Salle de conférences
Réformés	Jura, 1 ^{er} étage, salles II & III
Eglises unies et en union	Lac, 1 ^{er} étage, salle VI
Eglises libres (frères, évangéliques, amis, mennonites, moraves)	Lac, 3 ^e étage, salle 301

Les familles ecclésiales hussites, Mar Thoma, vieilles catholiques, pentecôtistes et post-dénominationnelles qui n'ont qu'un petit nombre de représentants présents sont invitées à se rencontrer dans le salon d'accueil ou à demander une salle de réunion privée au bureau d'inscription/information.

Bureaux

Secrétaire aux conférences	M. Gerard Scarff	Lac 1 ^{er} étage, bureau 124
Documentation	Mme Simone Ergas	Cinéma /Secrétariat général, bureau 5
Finances et remboursements	Mme Yasmina Visinand	Bureau des finances (Jura, rez-de-chaussée)
Interprétation	Mme Jane Stranz	Bibliothèque
Traduction	Mme Marie-Luz Cavagna	Bibliothèque
Stewards	M. Mark Taylor	Lac, 4 ^e étage, salle 400
Salle de presse	M. Juan Michel	Jura, 1 ^{er} étage, salle I

LIBRAIRIE

La librairie du Centre œcuménique vend des livres, des cadeaux et autres objets. Des journaux et d'autres articles de papeterie sont en vente au kiosque Naville du BIT ou à la gare. Des journaux sont également en vente au kiosque de l'Hôtel Ramada Park.

Horaires d'ouverture de la librairie du Centre œcuménique:

du mercredi 26 au vendredi 28 février	10h-16h
du lundi 31 au mercredi 2 septembre	10h-16h

La librairie sera fermée le samedi 29 et le dimanche 30 septembre.

ASSISTANCE MÉDICALE

Veillez vous adresser à la réception ou aux services de pastorale / aumônerie, Lac, 2^e étage.

VIRUS DE LA GRIPPE A (H1N1)

La maladie appelée « grippe porcine » s'étend à toutes les régions du monde. Si vous en présentez les symptômes, nous vous recommandons de consulter immédiatement votre médecin. Notre équipe médicale vous y aidera volontiers.

Afin de se protéger du virus, il est essentiel de se laver les mains fréquemment avec du savon ou un désinfectant pour les mains. Il faut par ailleurs éviter de se toucher les yeux, le nez ou la bouche. Quiconque tousse ou éternue doit couvrir son nez et sa bouche avec un mouchoir jetable ou éternuer dans le pli du coude.

Vous trouverez dans votre dossier des masques hygiéniques, pour les personnes qui souhaitent en porter, et une lotion désinfectante.

PASTORALE / AUMÔNERIE

Une équipe de pastorale / aumônerie composée de membres du personnel et de personnes recrutées sur place offre ses services à tous les participants au Comité central qui désirent y recourir. Pour tout renseignement, veuillez vous adresser à la réception ou vous rendre directement à la salle 201, Lac, 2^e étage.

FUMEURS

Veillez noter qu'**il est interdit de fumer** dans le Centre œcuménique.

STEWARDS

Les **stewards** sont un groupe particulier de jeunes à la session du Comité central. Cette année, le Programme des stewards réunit 26 jeunes de 23 pays et leur offre l'occasion de contribuer par leur travail au déroulement de la session. Il constitue aussi un cadre de formation, de rencontres et de discussions œcuméniques.

Le Programme des stewards comporte trois aspects:

- a) un apprentissage œcuménique solide, visant à développer la conscience œcuménique, encourager la prise de responsabilités et la solidarité mondiale;
- b) la participation et la présence des jeunes aux grandes réunions du COE, pour qu'ils soient le "levain de la pâte œcuménique";
- c) l'exécution des tâches qui contribuent au bon déroulement de ces réunions.

Les stewards représentent un apport précieux pour l'œcuménisme. Pour devenir stewards, les candidats doivent passer par un processus de sélection dans lequel priorité est donnée à l'engagement ecclésial et œcuménique. Le COE recherche des jeunes capables d'intégrer l'expérience vécue à la réunion dans leur contexte local, motivés pour transmettre l'enthousiasme œcuménique, prêts à pratiquer l'œcuménisme chez eux. Ils ne sont donc pas simplement des aides ou une main-d'œuvre non qualifiée. Ce sont des jeunes qui consacrent du temps, de l'énergie, leurs compétences, leurs connaissances et leurs visions à l'édification du mouvement œcuménique sous tous ses aspects. Aujourd'hui déjà, ils sont responsables dans leurs Eglises, leurs communautés, leurs organisations et dans le mouvement œcuménique, et ce sont eux qui entraînent ou entraîneront le mouvement œcuménique vers l'avenir.

Beaucoup parmi eux participeront pour la première fois à une réunion internationale. Le choc culturel, la fatigue, le stress, les langues étrangères – tous ces éléments représentent un défi pour les interactions harmonieuses entre tous les participants à la session du Comité central. Tous doivent faire preuve de patience, de compréhension et de soutien à l'égard de tous. Chaque participant au Comité central peut faire quelque chose pour que les stewards se sentent respectés, appréciés et en sécurité.

Les stewards travaillent dans les secteurs suivants: salle de conférences, communication, culte, services linguistiques, documentation etc. Ils viennent servir le Comité central dans son ensemble. C'est pourquoi les délégués et les autres participants ne devraient pas leur demander des services, à moins que cela ne se fasse par l'intermédiaire du responsable du COE chargé de l'équipe des stewards. Leurs instructions ne les autorisent pas à répondre à des demandes individuelles pendant leurs heures de travail, ni à favoriser les participants au Comité central venant de leur pays ou de leur Eglise.

Pendant la session du Comité central, les stewards rempliront leurs tâches, mais ils participeront aussi, hors de leurs heures de travail, aux cultes, aux réunions confessionnelles, à des discussions en petits groupes. Toutes les fois que cela sera possible, on leur donnera l'occasion de prendre la parole et de parler de leurs expériences. Ils ont beaucoup à apporter!

L'engagement œcuménique des stewards ne prend pas fin lorsqu'ils ont achevé leur tâche. Ils retournent à leurs réalités locales où, avec le soutien de leurs Eglises, leurs organisations ou leurs communautés, ils poursuivent leur effort œcuménique.